

المدرسة الكندية ثنائية اللغة Canadian Bilingual School

Bringing Talent to Life

إدخال الموهبة في الحياة

Block 2, Zaid- Al Khalil Street, South Khaitan, Kuwait Tel: 24750055- Fax: 24743470- Website: www.cbskuwait.com

Post Acceptance Form

Please complete the enclosed application form in English and Arabic as the Arabic form is used for "The Public Administration of Private Education" and the English form is used by the school Administration.

Please provide us with the following relevant documents:

- 3 passport size photo of child
- Copy of birth certificate
- Copy of father's and mother's and child's civil ID card
- Copy of father's nationality (for Kuwaitis
- Copy of both the father's and child's passports with residence pages showing (for non-Kuwaitis only)
- Copies of school report for the last two years from the previous schools.
- Behavior report previous school [Grade 6+1.

The following documents should be provided from the previous school after our school's acceptance:

- Transfer certificate
- Fees clearance from previous school
- School Health card (from previous school or from the public clinic)

the official documents.

طلب القبول و الإلتحاق

يرجى تعبئة طلب الالتحاق باللغتين العربية والإنجليزية حيت أن النسخة العربية لاستخدام الإدارة العامة للتعليم الخاص والنسخة الإنجليزية لاستخدام إدارة المدرسة.

الرجاء تقديم المستندات المطلوبة:

- 3 صور شخصية للطالب.
- صورة عن شهادة الميلاد
- صورة عن البطاقة المدنية للطالب وولى الأمر
- صورة عن شهادة الجنسية لولي الأمر (للكويتيين
- صورة عن جواز السفر المضاف إليها الطالب بالإضافة إلى صفحة الإقامة (للغير كويتيين فقط)
 - الشهادات الدراسية لأخر سنتين من المدرسة
- تقرير السلوك من المدرسة السابقة (ابتداءا من الصف السادس)

الرجاء جلب المستندات التالية من المدرسة السابقة بعد القبول:

- شهادة إنتقال
 - براءة ذمة
- الملف الصحى (من المدرسة السابقة أو مستوصف المنطقة في حالة عدم وجوده)

في حالة انفصال الوالدين الرجاء تقديم المستندات الرسمية.



School Policy Academic Policy:

I understand and accept:

- 1. That my child and I will abide by and support all the Rules, Codes of Conduct and Regulations of the school.
- 2. That all subjects in the Canadian Bilingual School (CBS) are compulsory (except Religion for non-Muslims)
- 3. That my child will participate in a full P.E program including sport days.
- 4. That my child in Canadian Bilingual School will wear official school uniform.
- 5. That my child in Canadian Bilingual School will ensure the children arrive and leave the school at the correct time.
- **6.** That my child in Canadian Bilingual School will respect the educational decisions of the teachers, Principal and Vice Principal.
- 7. That my child will be placed by the administration team into an appropriate classroom. There will be no changes from class to class once the child has been placed.

Transportation Policy:

- 1. All students using bus facilities must behave in a disciplined manner.
- 2. The parent will pay the cost of repairs of any damage caused to the bus by their child.
- 3. Complaints from parents should be in writing and should be handed over to the transportation coordinator.
- 4. Parents should abide by the time assigned for pick up by school transportation coordinator. Pick up will begin from 6am depending on the area.
- 5. Transportation fees will be collected in one installment which will be in the month of September. The fees are not refundable in case of cancellation.

Financial Policy:

- 1. The registration fees once paid are not refundable or transferable.
- 2. Fees are to be paid in three installments, <u>September, December, and March.</u> (Amount as mentioned in the Fees Structure)
- 3. If the school fees are not paid by the date specified, further legal actions may be taken.
- 4. If a student withdraws or cancels during a term, full term fees are to be paid.
- 5. If the student is <u>not attending school after one month of CBS opening</u> or failed to pay the fees on the due date and in the absence of prior permission from the school for such delay/failure, the school administration has the sole right to cancel his registration and in such an event no refund shall be made.
- 6. Clearance & Transfer certificates will be issued only <u>after</u> all fees have been paid and any school property taken on loan has been returned.

Student Name:	Class:
Father/Guardian Name:	
Guardian's signature	Date:

The school management, at its discretion, may modify these rules as needed.



Canadian Bilingual School (CBS) Code of Conduct

As a member of the CBS community,

- 1. I will be accountable for my own learning and will ensure that my work reflects both my integrity and the best of my abilities.
- 2. I will treat others, regardless of position or background, with respect and dignity.
- I will ensure that my actions and attitude contribute to maintaining a positive learning environment for all.
- 4. I will take proper care of my belongings and respect the property of others.
- 5. I will accept my responsibilities to the CBS community by following the school's rules and regulations.

قواعد السلوك في المدرسة الكندية ثنائية اللغة

كعضو في مجتمع المدرسة الكندية ثنائية اللغة ,

1-سوف أكون مسئولا عن التعلم الخاص بي و سوف أضمن أن عملي سوف يكون انعكاسا لأمانتي و إظهار أفضل قدراتي.

2-سوف أعامل الآخرين باحترام وكرامة, بغض النظر عن المنصب أو الأصل.

3-سوف أضمن أن تكون أفعالي و سلوكياتي تساهم بالحفاظ على بيئة تعليمية ايجابية للجميع.

4-سوف أحافظ على أشيائي الشخصية و أحترم ممتلكات الغير.

5-سوف أحترم مسئولياتي تجاه مجتمع المدرسة الكندية ثنائية اللغة بالقيام باتباع قوانين و أنظمة المدرسة .

Student Name/اسم الطالب:		
Father/Guardian Name/اسم ولي الأمر:		
Contacts/ رقم الإتصال:		
توقيع ولي الأمر / Guardian's signature	:التاريخ/Date	_



Attendance Policy

The Canadian Bilingual School has a very strict attendance policy. Students must be on time and attending every day to have success. Parents must respect our attendance policy and ensure your student is at school on time and attending every day.

As a member of the CBS community, I agree;

- 1. That my child will arrive on time for class and attend every day.
- 2. That my child will be prepared to start the day by having a good breakfast and having all my materials with him/her (homework, P.E. clothes, communication book).
- 3. That my child will bring a note from me to school when absent for a day.
- 4. That my child will bring a note from his/her doctor when I am absent for 3 days.
- 5. That my child will try to avoid taking medical appointments or trips away during the school year.
- 6. That my child will take responsibility for catching up on work missed while he/she was away.
- 7. I understand that if my child is absent for more than 15 days in an academic year, he/she will NOT be allowed to re-register for the next academic year.

نظام الحضور:

في المدرسة الكندية ثنائية اللغة يوجد نظام صارم بخصوص الحضور . على الطلاب أن يكونوا ملتزمين بالحضور في الوقت المحدد و الإلتزام بالحضور اليومي لكي يتمكنوا من النجاح . على أولياء الأمور احترام نظام الحضور في المدرسة و التأكد من أن الطالب يحضر يومياً إلى المدرسة و في الوقت المحدد لذلك .

و كعضو في المجتمع المدرسي للمدرسة الكندية ثنائية اللغة ، أوافق على أن :

- 1- أن ابني / ابنتي سوف يحضر للمدرسة يومياً و في الوقت المحدد لبدء الدروس.
- 2- أن ابني / ابنتي سوف يتحضر لبدء اليوم بتناول وجبة فطور مغذية و إحضار كل أدواته معه (الواجبات ، ملابس التربية البدنية ، كتاب التواصل).
 - 3- أن ابني / ابنتي سوف يحضر ملاحظة من ولي أمره للمدرسة في حالة غيابه ليوم واحد.
 - 4 أن ابني / ابنتي سوف يحضر ورقة طبية من الطبيب في حالة غيابه لمدة ثلاثة أيام .
 - 5 أن ابني / ابنتي سوف يحاول تجنب أخذ مواعيد طبية أوالذهاب في رحلات خلال العام الدراسي .
 - 6- أن ابني / ابنتي سوف يكون مسئولاً عن تعويض مافاته من دراسة عندماكان متغيباً.
- 7- أقر أنني على علم أنه في حالة غياب ابني / ابنتي أكثر من 15 يوماً في العام الدراسي، فلن يسمح له بعمل إعادة تسجيل للعام الدراسي المقبل .

Student Name/اسم الطالب:	
Father/Guardian Name/اسم ولي الأمر:	
Guardian's signature / الأمار ما عبق من	Date/# will.

السوالي السارسي

الشؤون التعليمية:

- 1. أوافق على أن ألتزم أنا وابني/ابنتي بجميع التعليمات المدرسية والسلوك الحسن.
- أوافق على أن جميع المواد العلمية في مدرسة الكندية ثنائية اللغة إجبارية وعلى الطالب/ الطالبة الالتزام بدرستها (ماعدا التربية الإسلامية لغير المسلمين).
 - 3. أوافق على اشتراك ابني/ابنتي ببرنامج التربية البدنية كاملاً والأنشطة الرياضية.
 - 4. أتعهد بإلتزام الطالب/الطالبة بالزي الرسمى لمدرسة الكندية ثنائية اللغة.
 - 5. أتعهد بأن يلتزم الطالب/الطالبة بمواعيد الدوام المدرسي صباحاً وبعد الظهر.
 - 6. أوافق على كل القرارات التربوية والتعليمية الصادرة عن ناظر المدرسة والوكيل والمدرسين.
 - 7. أوافق على أن الغريق الإداري هو المسئول عن عملية تحديد الصف الملائم للطالب. لن يسمح بأي تغييرات و نقل من صف لصف بعد عملية تحديد الصف للطالب.

المواصلات:

- 1. على جميع الطلاب والطالبات اللذين يستخدمون المواصلات التحلى بالهدوء و الأخلاق و المحافظة على محتويات الباص.
 - 2. على ولى الأمر الالتزام بدفع مبلغ تصليح وتبديل التوالف من محتويات الباص في حالة تم تخريبها من قبل ابنه/ابنته.
 - 3. أي شكوى من أولياء الأمور بخصوص المواصلات يجب أن تقدم خطياً إلى مسئولة المواصلات.
- 4. على ولي الأمر اتباع الوقت المحدد لنقل الطالب صباحاً من مسئولة المواصلات . سوف يبدأ نقل الطلاب من الساعة 6 صباحاً اعتماداً على المنطقة .
 - على أولياء الأمور دفع مصاربف المواصلات على دفعة واحدة فى خلال شهر سبتمبر و هذه الدفعة غير مرتجعة.

الشؤون المالية:

- 1. مبلغ حجز المكان غير مرتجع أو قابل للتحوبل.
- 2. الرسوم المدرسية تدفع على ثلاث دفعات، في سبتمبر, ديسمبر و مارس. (المبلغ كما هو مذكور في التعليمات المالية)
- في حالة عدم الالتزام بمواعيد الأقساط المدرسية وعدم الرد على الرسائل التذكيرية فسوف يحول الأمر إلى الشؤون القانونية.
 - 4. في حالة إلغاء الطالب /الطالبة من المدرسة خلال الفصل الدراسي، فسوف تحسب رسوم الفصل كاملةً.
- 5. في حال عدم حضور الطالب بعد شهر من بدء الدوام المدرسي أو في حالة العجز عن سداد الرسوم المدرسية في مواعيدها أو التغيب المتواصل دون سابق إنذار كحالات التأخير /القصور ، إدارة المدرسة لديها كامل الحق لإلغاء تسجيل الطالب دون إسترجاع الرسوم المالية.
 - 6. شهادة الإنتقال و براءة الذمة سوف تصدر فقط عند تسديد ولي الأمر جميع المصاريف الدراسية المطلوبة منه وإعادة أي عهدة استلمها الطالب/الطالبة من المدرسة.

أوافق وأتعهد بالإلتزام بالقوانين المذكورة أعلاه.

الصف:	الطالب:	اسم
	ولمي الأمر:	اسم
التاربخ:	ع ولى الأمر:	توقي

إدارة المدرسة مخولة بتعديل هذه القوانين إذا لزم الأمر





Registration Form Academic year (2017 /2018)

Student's Data:

Student's full nar As shown in the pass,											
Gender: o	Male	o F	ema	le	D	ate c	of Bir	th:			Place of Birth:
Birth certificate n	ıumber:		Nat	tiona	lity :	Γ					Religion:
Student Civil ID											Expiry Date:
Father's	or Guard	lian's Data	a							Mothe	r's Data
Name:					N	lame	<u>)</u> :				
Relationship:					R	Relati	onsh	ip:			
Religion:					R	Religion:					
Nationality :			N	Nationality :							
Civil ID:		C	Civil ID :								
Expiry date:					Е	Expiry	/ dat	e:			
Nationality Number : (for Kuwaitis only)			Nationality Number : (for Kuwaitis only)								
Residency Number:			R	Resid	ency	Nun	nb	er:			
(for non Kuwaitis) Working at: (Government, Private, Retired)				<i>for n</i> Vork					at Private Retired)		
Occupation:		Tivace, ice	circa	,		Working at: (Government, Private, Retired) Occupation:					
Business Address:						Business Address:					
Business Telephor	ie:					Business Telephone:					
Home telephone:						Home telephone:					
Mobile:					N	Mobile:					
			ŀ	Home	e Ado	dress	5:				
Area:	В	lock:		Str	eet:						House No:

Additional Information:		
Language most spoken at home:		
Number of children in the family:		
Order of the student in the family:		
Does the student have brothers and	∘ Yes ∘ N	
Name		Class
		•
In case of emergency, please notify		
Name:		Relationship:
Tel:		
Name:		Relationship:
Tel:		
CLARATION		
I give permission for my child to partic	school newsletters, dis or promotional literatur o No	splay, school diploma, awards, school re and press releases.
distributed too) O Yes	o No	
My child's school fees will be sponsore	ed:	
	Yes: Name of spons	sor:
	•	d be aware of?
Do you have any other information th	nat you feel CBS should	
Do you have any other information th	nat you feel CBS should	
Do you have any other information th	nat you feel CBS should	
Do you have any other information the I am aware about the school tuition I am aware about the school tuition	nat you feel CBS should on fees and will pay the	e fees as per the school's policy n Bilingual School and ensure that all

صورة شخصية للطالب



طلب التحاق للعام الدراسي 2018/2017

بيانات الطالب:

	اسم الطالب كاملاً:	
	من واقع شهادة الميلاد	
خ الميلاد: / / مكان الميلاد:	النوع: ٥ ذكر ٥ أنثى تاري	
ية: الديانة:	رقم شهادة الميلاد: الجنس	
تاريخ الإنتهاء:	رقم البطاقة المدنية للطالب:	
بيانات الأم	بيانات الأب	
الاسم:	الاسم:	
صلة القرابة:(في حالة لم نكن الأ)	صلة القرابة: (في حالة لم يكن الأب)	
الديانة:	الديانة:	
الجنسية	الجنسية:	
البطاقة المدنية:	البطاقة المدنية:	
تاريخ انتهاء البطاقة:	تاريخ انتهاء البطاقة:	
رقم الجنسية (للكويتيين فقط):	رقم الجنسية (للكوتيين فقط):	
رقم الإقامة (لغير الكويتين):	رقم الإقامة(لغير الكويتيين):	
تصنيف العمل: (القطاع الحكومي، القطاع الخاص، متقاعد)	تصنيف العمل: (القطاع الحكومي، القطاع الخاص، متقاعد)	
الوظيفة:	الوظيفة:	
عنوان العمل:	عنوان العمل:	
هاتف المنزل:	المنزل:	
النقال:	النقال:	
هاتف العمل:	هاتف العمل:	
لمنزل	عنوان ا	
الجادة:	المنظقة: القطعة:	
رقم المنزل:	الشارع:	

المتداولة في المنزل: عدد أفراد العائلة: مركز الطالب في العا	نات إد
المداولة في المرز.	اللغة
خوة والأخوات في المدرسة:	د الأذ
الاسم	
ا له الطوارئ يمكن الإتصال بـ:	، حالة
	الاسم
	الهواتف
م صلة القرابة:	الاسم
تف:	الهواتف
الرجاء إختيار ما يناسبكم مما يلي:	• •
) أن تستخدم الصور والفيدو المسجل للطالب/الطالبة في الوسائل الإعلامية داخل المدرسة (مثل: اللوحان	
ع المدرسة، الكتاب المدرسي، شهادات التقدير وغيرها) الوسائل الإعلامية خارج المدرسة(مثل: الصحف وا	
The state of the s	وغيره
نعم 0 لا	0
على مشاركة ابني/ابنتي في الأنشطة المدرسية والرحلات (سيتم إرسال رسائل لأونياء الأمور بهذه الرحلات والأنشطة ا	أوافق
نعم ٥ لا	0
	A
، جهة تكفل المصاريف الدراسية لإبني / لإبنتي	يوجد
جهة تكفل المصاريف الدراسية لإبني / لإبنتي لا عنه (أذكر إسم الجهة) لا عنه من الضروري إفادة المدرسة بها؟	0



Student Medical History

Name of Stu	dent:		
	(First)	(Father's)	(Family)
Date of Birth:		Nationality:	
In case of eme	ergency please contact	:	
Name:		Relat	ionship to student:
Address:		Home	e Telephone:
		Mobile Numb	er:
Or			
Name:		Relat	ionship to student:
Address:		Home	e Telephone:
		Mobile Numb	er:
	DICAL HISTORY		
Please tick if the	student has suffered from a Blood diseases	ny of the following Diabetes	Epilepsy
	Mumps	Asthma	Rheumatic fever
Does the studen If yes, please give	t have any other chronic m e details below	edical problems?	Yes No
FAMILY MEDICA Please give detai	AL HISTORY: ls, if there is any family histo	ry of the following illness	Ses:
ALLERGIES		E	PILEPSY
DIABETES		C	OTHERS
	PERMISSION TO THE SCHOOL		ISTER FIRST AID, AND TO ACT IN CASUALTIES CASE OF EMERGENCY.
Name of pa	rent/guardian:	Date	
Parent's /gu	uardian's signature		



تاريخ الطالب الصحي

			بيانات الطالب:
			اسم الطائب كاملاً:
	الجنسية:		تاريخ الميلاد:
	على:	جاء الإتصال	في حالة الطواريُ الر
			الاسم
	,		الاسم
			الهواتف:
			التاريخ الصحي للطال
	به)	كان الطالب مصاب	(يرجى التأشير على المرض في حالة
c الصرع	ک ر (0 الس	 أمراض في الدم
c حمى روماتيزمية	بو (٥ الري	o ا ن نكاف
	ری ؟	اكل صحية أخ	هل لدى الطالب إي مش
		ىلة:	التاريخ الصحي للعائ
	ي، الأم، الجد، الجدة)	كان مصاب به (الأب	الرجاء التأشير على المرض في حالة
	0 الصرع:		حساسیة:
:	o أمراض أخر <i>ى</i>		o س کر:
ني الدواء ومعالجتهم ان احتاجوا لذلك	"		أسمح أنا ولي أمر الطالب /الطالبة ا واستعمال الإسعافات الاولية وإدخالهم
			اسم ولي الأمر:
	التاريخ:		التوقيع ولي الأمر:
	·بـــرين-		اسوييح وي المرا



Transportation Form

Student Name:			Class:
Siblings in the school:			
Yes yes please give their details below:		No	
Name:			Class:
ll Address:			,
Area:		Block:	
Street:		Jada:	
Building No:		House No:	
Remarks:			
Contacts:			
e indicate the type of transport you requ One way (Morning only)		Way (Afternoon o	nly) Two Way:
		•	
Please draw an exact map in the space b	pelow sho	wing your home a	ddress"
e state any medical conditions that your o	child may	have that we shou	old be aware of such as



	بيانات الطالب:
الصف:	اسم الطالب كاملاً:
	سم سبب عصر. بيانات الإخوة والأخوات في المدرسة:
الصف	
رنصا	الإسم
	عنوان السكن كاملأ
القطعة:	المنطقة:
الجادة:	الشارع:
رقم المنزل:	رقم البناية:
	علامات مميزة:
	أرقام الهواتف:
	معلومات حول إستخدام المواصلات:
ذهاب وعودة	 نهاب فقط (إلى المدرسة) عودة فقط (إلى المنزل)
	الرجاء رسم او إرفاق خريطة مفصلة للمنزل:
1	
ين الدرسة ما الماريما مثل الماري عام	ت - د د اذا اکان الطال بوانی د القور د القور د القور ت
ن المدر سه على علم بها من الصرح أو	نرجو ذكر و تحديد إذا ماكان الطالب يعاني من حالة مرضية يجب أن تكو الحساسية :



CANADIAN BILINGUAL SCHOOL TUITION FEES OF 2017/2018

رسوم الدراسية للمدرسة الكندية ثنائية اللغة للعام الدراسي2018/2017

CLASS LEVEL المراحل الدراسية		AGES سلم الأعمار	Registration Fees	FIRST INSTALMENT SEPTEMBER	SECOND INSTALMENT DECEMBER	THIRD INSTALMENT MARCH	TOTAL FEES
			مقدم حجز	القسط الأول	القسط الثاني	القسط الثالث	الرسوم الدراسية
			المكان	سبتمبر	ديسمبر	مارس	كاملة
JK	روضة أولى	3.6-4.6	100	775	585	575	2035
SK	روضة ثانية		100	775	585	575	2035
GRADE 1	الصف الأول	5.6-6.6	100	1050	800	775	2725
GRADE 2	الصف الثاني	6.6-7.6	100	1050	800	775	2725
GRADE 3	الصف الثالث	7.6-8.6	100	1050	800	775	2725
GRADE 4	الصف الرابع	8.6-9.6	100	1050	800	775	2725
GRADE 5	الصف الخامس	9.6-10.6	100	1050	800	775	2725
GRADE 6	الصف السادس	10.6-11.6	100	1230	940	925	3195
GRADE 7	الصف السابع	11.6-12.6	100	1230	940	925	3195
GRADE 8	الصف الثامن	12.6-13.6	100	1230	940	925	3195
GRADE 9	الصف التاسع	13.6-14.6	100	1440	1090	1080	3710
GRADE 10	الصف العاشر	14.6-15.6	100	1440	1090	1080	3710
GRADE 11	الصف الحادي عشر	15.6-16.6	100	1440	1090	1080	3710
GRADE 12	الصف الثاني عشر	16.6-17.6	100	1440	1090	1080	3710

رسوم المواصلات

Transportation fees for two ways	Transportation Fees for one Way
رسوم المواصلات لإتجاهين (ذهابا و إيابا)	رسوم المواصلات لإتجاه وااحد فقط
350	230

Notes:

- Ages should be compatible with the Ministry of Education requirements with the ages being calculated as on September 15 of each academic year.
- The school fees may be amended according to the rules and policies of Ministry of Education.
- The registration fees are not refundable.
- Books & uniform fee not included.
- Minimum number of students is required to provide transport to a particular area.

- - مبلغ حجز المكان غير مرتجع. رسوم الكتب و الزي المدرسة غير مشموله في المصاريف. يجب توافر الحد الأدنى من عدد الطلاب لكي يتم تزويد خدمة المواصلات لمنطقة معينة .